



**Litterae Societatis Iesv E Regno Sinarvm Annorum MDCX.  
& XI. Ad R. P. Clavdivm Aquauiuam eiusd. Societatis  
Præpositum Generalem**

**Trigault, Nicolas**

**Avgvstae Vindelicorvm, 1615**

De politico Sinensis imperij statu.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-68733](#)

**A N N V A E**

**2** licet, sed tamen aliquando peruenirent. Huius moræ tarditatem nemo mirabitur, qui scierit vnam esse Indicis nauibus è Macaënsi Sinarum portum, Ianuario ferè mense, nauigandi tempestatem, quæ si elapsa fuerit, non nisi cum anno redeunte reuertitur: sed neque hoc semper sat is est ad litteras nostras ex vltimis terrarum o-  
ris transmittendas: nam ecce tibi anno 1613. ante triennium gesta transmittimus. Nam ego in itinere hoc meo Romano litteras anni 1610. hærentes adhuc in India, Aprili mense anni præsentis reperi. Et verò quoniam auctoritate P. V. latino sermone scriptas anni 1611. mecum deferebam, faciendum omnino putaui, vt illas latinitate donatas, his adiungerem, Lusitana exemplaria Indiæ ac Lusitaniæ relinquens: quod sic & harum rerum cupidis citius fieret satis; & interpres, locorum negotiorumque ignari, periculo errandi liberarentur.

**De politico Sinensis imperij  
statu.**

Exemplum ab Iaponicis annalibus mutuatus, prius quam ad singula domicilia descendam; de politico, deque societatis, ac denique de rei Christianæ in vniuersum statu pauca præfabor. Et quoniam biennij huius ferè fuit harum rerum idem status, hæc tria vtrisq; annalibus communia esse moneo. Cætera, quæ de singulis

gulis domicilijs dicturus sum, quo quæq; anno  
contigerunt, referentur. Quas perturbationes ac  
rerū vices bellici tumultus suppeditant annali-  
bus, eas mutua pax tollit, potissimū si fuerit diu-  
turna. Id in hoc imperio licet vastissimo, si vspīā  
alibi toto terrarum orbe, videre licet. nam Pro-  
uinciae vel potius Regna decem & quinque sic  
ab uno gubernantur, ut bene compositi cor-  
poris membra vnius animæ velut nutu vege-  
tantur. Id omnes etiam ipsi Sinæ solent admi-  
rari, acceptumque referre litterarijs suis exer-  
citationibus; quibus insudant, quotquor animis  
ad alta aspirant, tutius summa quæque adepturi;  
quam varijs rebellantium euentibus; potissi-  
mum cum nulli, ne infimo cuique, clausus sit  
aditus ad maxima; ac nulla prope sit dignitas,  
nisi quam sibi quisque fecerit; & si qua ab Re-  
gio sanguine nobilitas est, ea nihil publici mu-  
neris attingit, sed totam in annuo prouentu,  
qui etiam in magistratum manibus est, conser-  
uat maiestatem: hinc sit ut Regius sanguis ab  
omni publico munere semotus, nihil possit; &  
cæterorum animus suis studijs occupatus, eo-  
rumque studiorum sperato præmio lactatus, ni-  
hil vltrà velit. Qui nunc & ab annis quadra-  
ginta regnat insigni est prudentia, sed tanti Prin-  
cipis virtus ijs fædatur vitijs, quæ à veri cultus  
experte decet expectare. Regni hæredem longe  
aliter tractat, quam vel eius dignitas, vel pater-

A 2 nus

nus amor postulat: nam cum superioribus annis alium ætate secundum inaugurari totis viribus conatus sit, gratiosiorem illum, & gratiosioris Reginæ filium, idque non impetrarit, obſidente Regno vniuerso (cuius magistratus omnes, qui tum in aula complurimi versabantur, depositis & ad palatijs parietes appensis dignatum insignibus, ſeſe abdicabant) alieniore ſemper in eum animo fuit, quem vellet nolle regni hæredem nominarat. Itaque cum nuper Principis Parens ex ea ægritudine, quæ mortem ei attulit, decumberet; vix à Patre filius, ut morituræ parentis extreum spiritum exciperet, impetravit; ſed tamen ut sine arbitris eam viſeret; extorqueri non potuit; nam Eunuchi duo adiuncti ſunt, dictorum omnium testes quæ ad Regem referrentur. Parens filium ſolata, dixiſſe fertur, bono animo eſſet, inopiamque fortiter ferret (vix enim ei necessaria ab Rege ſuppedtantur, & cæterorum nemo Regis metu id audet) nondum in Imperio Sinensi contigiffe, ut Rex aut Regni hæres fame interiret. Mortuam porro Principis Matrem vetuit Rex ſolito luctu pompaquè publicè honorari.

Rex Idola non colit, ſed vel nullum præter ſe numen nouit, vel ſi fuorum maiorum obſcura vestigia ſecutus, vnum cæli dominum ac ſupremum rerum omnium Gubernatorem non abnuit, ita eum colit; ut minimè noſſe videatur.

Eius-

## IAPONICAE.

Eius porro mater vetula, quó inferis propior, eó  
in falsorum Deorum simulacra religiosior eu-  
dit. Varijs enim in locis fana extruit, aut inno-  
uat, fanorum ministros alit; idque tanto sum-  
ptu, vt vno in cænobio supra mille sustentet.  
Quamobrem in aula (quanquam vbique de-  
spicatissimum est hominum genus) ij paulo  
lautiùs habentur. Vnde vulgi dictum est: In vr-  
be Regia Hó-xám (sic enim profanos suos sa-  
cerdotes vulgò appellant Sinæ) in Prouincijs  
Magistratus coluntur.

Non omittendum mihi videtur hoc tem-  
pore crudelissimum scelus seuerissimè ab magi-  
stratibus ac Rege expiatum. Sinæ ad insaniam  
prope, vitæ longioris (quia æternam ignorant)  
præcepta consecrantur. Hinc fit vt impostores  
multi toto regno ea per fas nefasque venditent.  
Ex ijs vnus, isque litterario gradu insignitus,  
qualis apud nos est licentiatorum, hoc artificio  
magnas opes sibi comparabat. nam vt nouum  
aliquid auderet, non dubitauit è coëmptorum  
puerorum sanguine, quos clam per summum  
nefas macerabat, pharmaca componere. Ea res  
domesticæ pellicis vnius, quas habebat quam  
plurimas, indicio foras erupit. Comprehensus  
est, sceleris conuictus, ac tandem à dubijs diu  
magistratibus, quâ pænâ tantum scelus expia-  
rent, hoc suppicio damnatus est, vt ad palum  
alligati viuum corpus, resectis nouaculâ tēr mil-

A 3 le car-

le carnis frustulis, laceraretur, qua in carnificina quoad fieri posset parceretur vita. Hæc sententia ad Regem refertur, vt eam ex more in rem insolenti comprobaret. Is rescripsit eam pænam sibi etiam imparem tanto criminis vide ri; sed quia maiorem nullam inueniret, sibi arri dere. Itaque nocens innocentium sanguinem suo tamdiu luit, quamdiu toto in corpore locus aliquis vulneri patuit, inter mille frusta discerptus. Hæc breuiter præfari visum est, ne ne sciretur quo in statu res huius regni publica versaretur. Sed nunc ad ea quæ sunt instituti nostri propria, sermonem conuertamus.

## De socijs in hac expeditione Christianæ vniuersim.

Hoc de quo agimus, biennio numerauit societas nostra in hac expeditione Christianæ viginti, accersitis in numerum duobus, qui hoc ipso temporis cursu ad suorum laborum præmia euolarunt, de quibus suis locis. Reliqui duo deviginti constant è sacerdotibus Europæis undecim, & septem fratribus Patrum adjutoribus; hi sunt eorum Sinarum filij qui iamdudum Christianis sacris imbuti, in Macaensi, Portu Lusitanorum oppido degunt, iam nō religione solum, sed etiam cultu ac educatione magis Europei prope, quam Sinæ. Hi omnes in quinque, domici-